

Chambre des Représentants

SESSION 1964.1965

18 MARS 1965

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre l'Union Economique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République Tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens, et des échanges de lettres, signés à Tunis le 15 juillet 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (I)

PAR M. SAINTRAINT.

MESDAMES. MESSIEURS.

La convention conclue le 15 juillet 1964 entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la République Tunisienne vise à encourager d'une part les investissements de capitaux sur les territoires des deux parties contractantes et à assurer d'autre part la protection des investissements réalisés.

Il y a tout d'abord lieu de remarquer que la convention a été conclue par le Ministre du Commerce extérieur et de l'Assistance technique au nom de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise: il est heureux que la Belgique et

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Van Acker, Achille.

A. - Membres: MM. Delwalde, De Schryver, Dewulf, Herbiet, Lefère (F.), le Hodey, Parisi, Scheyven, Tindemans, 'Ofigny, Willot.
- MM. Dejardin, Denis, Glinne, Huysmans, Larock, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Acker (Achille), Van Eynde. - MM. Janssens, Kronacker.

B. - Suppléants: M. Cooreman, Mm. De Riemueckes-Leqot, MM. Devos (Robert), Loos, Moyersoens, Saintieini. - MM. Breccops, Cools, De Keuleneir, Gillis, Henry, M. Van Offe/en.

Voir ~

961 (1964-1965):

- N° 1: Projet de loi,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964.1965

18 MAART 1965

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Tunesië, anderzijds, tot aanmoediging van kapitaalinvesterings en tot bescherming van de goederen, en van de wisseling van brieven, ondertekend op 15 juli 1964 te Tunis,

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN (I),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER SAINTRAINT.

DAMES EN HEREN.

De Overeenkomst die op 15 juli 1964 tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Tunesië werd gesloten, strekt er enerzijds toe de kapitaalinvesterings op het grondgebied van de twee overeenkomstsluitende partijen aan te moedigen en anderzijds in de bescherming van de verwezenlijkte investeringen te voorzien.

Vooreerst zij opgemerkt dat de overeenkomst namens de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie ondertekend werd door de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand: het is een goede zaak dat België en het

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Van Acker, Achille.

A. - Leden: de heren Delwalde, De Schryver, Dewulf, Herbiet, Lefère (F.), le Hodey, Parisi, Scheyven, Tindemans, Wtigny, Willot.
- de heren Dejardin, Denis, Glinne, Huysmans, Larock, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Acker (Achille), Van Eynde. - de heren Janssens, Kronacker.

B. - Plaatsvervangers: de heer Cooreman, Mevr. De Riemaecker-Leqot, de heren Devos (Robert), Loos, Moyersoens, Saintraint. - de heren Breccops, Cools, De Keuleneir, Gillis, Henry. - de heer Van allelen.

Zie i

961 (1964.1965):

- N° 1: Wetsontwerp.

le Grand-Duché de Luxembourg agissent ensemble dans les négociations internationales. La clause de la nation la plus favorisée est prévue pour les investissements, biens, droits et intérêts des ressortissants des parties contractantes (art. 1 et 5 de la convention).

L'article 2 prévoit la possibilité de transfert conformément à leur législation actuelle ou de toute législation future qui serait plus favorable ou de règlements intervenant entre les parties contractantes:

e_ du bénéfice réel net, des intérêts, dividendes et redevances;
 ~ du produit de la liquidation des investissements agréés;
 ~ d'une partie adéquate du produit du travail des ressortissants.

L'article 2 ne présente guère un caractère de réciprocité. Il est clair qu'en pratique les investissements de l'Union économique en Tunisie seront plus importants que les investissements tunisiens.

La notion d'investissement agréé n'est guère précisée: celle de partie adéquate du produit du travail est particulièrement floue et vague. On peut se demander en pratique quel pourcentage de rémunération représente cette partie adéquate.

L'article 3 garantit les intérêts des investisseurs belgo-luxembourgeois en prévoyant l'indemnisation en cas d'expropriation ou de nationalisation. Il s'agit en pratique d'une obligation mise à charge de la Tunisie.

Le règlement des différends devra se réaliser conformément au prescrit de l'article 4 de la convention qui est conclue pour une durée de dix années renouvelable.

La 1^{re} lettre annexe précise les conditions d'exercice des activités des ressortissants belges et luxembourgeois en Tunisie.

La 2^{me} lettre annexe répond partiellement à l'objection faite ci-dessus en ce qui concerne le caractère imprécis de la notion « partie adéquate du produit du travail ».

Il est prévu que nos ressortissants bénéficieront d'un traitement aussi favorable que les autres étrangers installés ou exerçant leur activité en Tunisie.

La 3^{me} lettre annexe laisse entrevoir la possibilité de conclure à l'avenir un accord tendant à éviter la double imposition.

La 4^{me} lettre annexe prévoit une réserve à l'application de la clause de la nation la plus favorisée de façon à permettre à la Tunisie de se joindre à une union économique.

* * *

La Convention conclue vise en ordre principal à stimuler les investissements privés du secteur privé belgo-luxembourgeois en République Tunisienne. Il est clair que le capital privé peut contribuer au développement des pays dits « en voie de développement ». Or actuellement les investissements de capitaux privés en pays en voie de développement au lieu d'augmenter ont nettement tendance à s'amenuiser. Il aurait été intéressant de fournir des renseignements statistiques sur les investissements privés réalisés par des personnes physiques et morales belges et luxembourgeoises en Tunisie mais ces renseignements n'ont pu être fournis à votre rapporteur.

La Convention constitue un prototype. Elle s'inspire des études qui ont été faites par l'O. C. D. E. visant à garantir les investissements. Il est clair qu'il peut s'agir d'autres investissements que ceux du secteur privé: la Convention

Groothertogdom Luxemburg in de internationale onderhandeligen gezamenlijk optrouwen. De toepassing van de clause van de meestbegunstigde natie is voorgesteld voor de investeringen, goederen, rechten en belangen van de onderdanen van de overeenkomstsluitende partijen (artikelen 1 en 5 van de Overeenkomst).

Artikel 2 voorziet in de mogelijkheid dat overeenkomstig de geldende wetgevingen of enige andere voordeliger toekomstige wetgeving of overeenkomstig regelingen die tussen de overeenkomstsluitende partijen tot stand komen - worden overgedragen:

„- de netto werkelijke winst, de renten, dividenden en uitkeringen;
 „- de opbrengst van de vereffening van erkende investeringen;
 „- een redelijk gedeelte van de opbrengst van de arbeid van onderdanen,

Artikel 2 houdt geen wederkerigheid in. Het is duidelijk dat de investeringen van de Economische Unie in de praktijk belangrijker zijn dan die van Tunesië.

Het begrip « erkende investering » wordt niet nader omschreven: het begrip « redelijk gedeelte van de opbrengst van de arbeid » is bijzonder onzeker en vaag. Men kan zich afvragen welk percentage van de bezoldiging dit redelijk gedeelte in de praktijk vertegenwoordigt.

Artikel 3 waarborgt de belangen van de Belpisch-Luxemburgse investeerders door te voorzien in een schadeloosstelling in geval van onteigening of nationalisatie. Praktisch legt men hier Tunesië een verplichting op.

De geschillen zullen moeten geregeld worden overeenkomstig de voorschriften van artikel 4 van de Overeenkomst, die gesloten wordt voor een duur van tien jaar en die hernieuwbaar is.

De 1^{ste} brief in bijlage preciseert de voorwaarden voor de uitoefening van een activiteit in Tunesië door Belgische en Luxemburgse onderdanen.

De 2^{de} brief in bijlage houdt een gedeeltelijk antwoord in op de hiervoren gemaakte opmerking in verband met het gebrek aan nauwkeurigheid van het begrip « redelijk gedeelte van de opbrengst van de arbeid ».

Er wordt bepaald dat aan onze onderdanen een even gunstige behandeling zal ten deel vallen als aan de andere vreemdelingen die in Tunesië gevestigd of er werkzaam zijn.

De derde brief in bijlage opent het perspectief, dat in de toekomst een overeenkomst zal gesloten worden ter voorkoming van de dubbele aanslag.

In de vierde brief in bijlage wordt voorbehoud gemaakt in verband met de toepassing van de clause van de meest begunstigde natie, zodat Tunesië in staat gesteld wordt toe te treden tot een economische unie.

* * *

De gesloten Overeenkomst heeft hoofdzakelijk tot doel de investeringen van de Belqtsch-Luxemburgse particuliere sector in de Republiek Tunesië aan te moedigen. Het is duidelijk dat het particulier kapitaal kan bijdragen tot de ontwikkeling van de zogenaamde « ontwikkelingslanden ». Nu vertonen de investeringen van particuliere kapitalen in de ontwikkelingslanden heden ten dage veeleer een dalende dan een stijgende tendens. Het zou interessant geweest zijn statistische gegevens te kunnen verstrekken over de particuliere investeringen, door Belgische en Luxemburgse natuurlijke en rechtspersonen in Tunesië verricht, doch die inlichtingen werden aan uw verslaggever niet bezorgd.

De Overeenkomst is een prototype. Zij is gesteund op een onderzoek dat door de O. E. S. O. met het oog op het waarborgen van de investeringen werd verricht. Het is duidelijk dat het andere investeringen kan gelden dan die

doit en effet être mise en rapport avec celle conclue en matière de coopération technique le 15 juillet 1964. C'est à la lumière des études de l'O. C. D. E. que les dispositions de la Convention doivent être analysées et comprises.

Le projet qui ne s'applique que pour l'avenir et non pour le passé n'a pas fait l'objet de discussions au sein de votre Commission,

Cependant, un commissaire avait, conformément à l'article 20, 3°, du règlement, fait parvenir les observations suivantes :

A l'occasion de la discussion du projet de loi n° 961, il me paraît intéressant que les renseignements suivants soient fournis:

1) Nombre des Belges travaillant actuellement en République tunisienne,

2) Classification de nos concitoyens par catégories professionnelles.

3) Nombre de dossiers de Belges prêtant une assistance technique à la Tunisie en instance d'agrément.

4) Répartition des assistants techniques belges par classe suivant l'annexe II de l'arrêté royal du 16 août 1963 (R. L. A. R., p. 2864, 1963).

5) Montant des avances provisionnelles et des allocations de coopération versées aux assistants techniques belges à la date:

- a) du 1^{er} octobre 1964;
- b) du 1^{er} février 1965.

6) Pourcentage du coefficient d'adaptation fixé pour la Tunisie (art. 14 de l'arrêté royal du 16 août 1963).

7) Taux de l'indice de vie chère établi par l'Ambassade de Belgique à Tunis.

8) Nombre d'assistants techniques belges partis en Tunisie:

- a) par l'intermédiaire de l'Ambassade de Tunisie;
- b) par l'intermédiaire de l'Office de coopération au développement.

Ces différentes questions débordent quelque peu du cadre de la présente convention conclue le 15 juillet 1964. Elles présentent néanmoins un intérêt certain.

M. Scokaert note dans son rapport sur le projet de loi contenant le Budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur pour l'exercice 1965 ... Crédits: Commerce extérieur (Document Sénat n° 119 du 17 février 1965, page 92) :

«En juillet 1964, une convention générale de coopération technique a été signée avec la République de Tunisie. Il s'agit d'un accord-cadre couvrant les trois formes principales de coopération technique, à savoir la mise à disposition de personnel, l'octroi de bourses d'études et de stages pour la formation des cadres locaux et la réalisation de projets d'assistance spécifique.

van de particuliere sector: de Overeenkomst moet immers in verband worden gebracht met die welke inzake technische bijstand werd gesloten op 15 juli 1964. De bepalingen van de Overeenkomst moeten in het licht van die studie van de O. E. S. O. worden ontleed,

Het ontwerp, dat enkel voor de toekomst geldt; en niet voor het verleden, gaf in uw Commissie geen aanleiding tot discussie.

Nochtans had een lid, overeenkomstig artikel 20, 3°, van het reglement, volgende opmerkingen naar voren gebracht:

Het zou interessant zijn dat ter gelegenheid van de bespreking van het wetsontwerp n° 961 de volgende inlichtingen worden verschaft:

1) Aantal Belgen die thans in de Republiek Tunesië werkzaam zijn,

2) Indeling van onze medeburgers per beroepscategorie.

3) Aantal voor erkenning in behandeling genomen dossiers van Belgen die technische bijstand aan Tunesië verstrekken,

4) Indeling per klas, volgens bijlage II van het koninklijk besluit van 16 augustus 1963, van de Belgen die deel uitmaken van het personeel van de technische bijstand (V. W. B., blz. 2865).

5) Bedrag van de provisionele voorschotten en van de samenwerkingstoelagen aan de Belgen die deel uitmaken van de Technische Bijstand uitgekeerd op :

- a) 1 oktober 1964;
- b) 1 februari 1965.

6) Het percentage van de aanpassingscoëfficiënt, dat voor Tunesië werd vastgesteld (art. 14 van het koninklijk besluit van 16 augustus 1963).

7) Het door de Belgische Ambassade te Tunis opgemaakte indexcijfer van de levensduur.

8) Aantal Belgen die in het raam van de Technische Bijstand naar Tunesië vertrokken zijn:

- a) door bemiddeling van de Ambassade in Tunesië;
- b) door bemiddeling van de Dienst voor Ontwikkelingssamenwerking.

Deze vraagstukken vallen enigszins buiten het kader van deze op 15 juli 1964 gesloten Overeenkomst.

Zij zijn nochtans van zeker belang.

In zijn verslag over het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1965 ~ Kredieten: Buitenlandse Handel (Stuk Senaat n° 119 van 17 februari 1965, blz. 92) schrijft de heer Scokaert :

« In juli 1964 werd een algemene overeenkomst inzake technische samenwerking met de Republiek Tunesië ondertekend. Het gaat hier om een kaderovereenkomst die betrekking heeft op de drie hoofdvormen van technische samenwerking, namelijk het ter beschikking stellen van personeel, het verlenen van studie- en stagebeurzen voor de opleiding van de plaatselijke kaders en de uitvoering van projecten voor specifieke bijstand.

Les deux premières formules trouvent dès à présent leur place dans le programme établi en application de la convention intervenue. Plus particulièrement en ce qui regarde l'aide en personnel, un contingent de 165 unités a été fixé pour le programme 1964-1965. Ce programme permettra essentiellement d'allouer les avantages de l'assistance technique belge (en application du règlement-cadre - arrêté royal du 16 août 1963) aux assistants techniques se trouvant déjà en service en Tunisie au moment de la signature de la convention et répondant, bien sûr, aux conditions de qualification requises.

En même temps que la conclusion de la convention de coopération technique est intervenue la signature d'un accord visant à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Il s'agit d'un premier accord du genre conclu par la Belgique, »

Les questions posées se rapportent plus précisément à la convention de coopération technique.

Les enseignements ci-dessous ont été fournis par le département intéressé:

1. *Nombre de Belges travaillant actuellement en République tunisienne:*

L'O. C. D. ne possède pas ce renseignement en ce qui concerne les Belges employés dans le secteur privé.

2. *Classification de nos concitoyens par catégories professionnelles :*

Voir 1) ci-avant.

3. *Nombre de dossiers de Belges prêtant une assistance technique à la Tunisie, en instance d'érection :*

Sont actuellement en instance d'agrément : 165 dossiers. 66 candidats ont fait déjà l'objet d'une agrément; 24 seront agréés incessamment, les dossiers complets venant de nous parvenir; les 75 dossiers restant seront examinés dès que les intéressés nous auront fait parvenir les documents requis.

4. *Répartition des assistants techniques belges par classe suivant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 août 1963 :*

La répartition, par secteur d'activité, des 165 candidats en cours d'agrément s'effectue comme suit :

A. - Enseignants:

	Unités
1) Secrétariat d'Etat à l'Education nationale	115
2) Secrétariat d'Etat à l'Agriculture	8
3) Direction de la Jeunesse et des Sports	17

B. - Non-enseignants:

1) Santé publique et affaires sociales	8
2) Secrétariat d'Etat au Plan et aux Finances	10
3) Office de Mise en Valeur de la vallée de la Medjerda	5
4) Office des Terres domaniales	2

De eerste twee vormen zijn thans reeds opgenomen in het programma dat is opgemaakt op grond van de gesloten overeenkomst. Meer in het bijzonder wat betreft de bijstand door het ter beschikking stellen van personeel, werd een contingent van 165 eenheden vastgesteld voor het programma van het jaar 1964-1965. Dit programma zal het in de eerste plaats mogelijk maken de voordelen van de Belgische technische bijstand (met toepassing van het kaderreglement - koninklijk besluit van 16 augustus 1963) toe te kennen aan de technische assistenten die reeds in dienst waren in Tunesië op het tijdstip van de ondertekening van de overeenkomst en die, dat spreekt vanzelf, voldoen aan de gestelde voorwaarden.

Tegelijk met het sluiten van de overeenkomst inzake technische samenwerking werd een overeenkomst ondertekend die ten doel heeft de investeringen van kapitaal aan te moedigen en de goederen te beschermen. Het gaat hier om de eerste overeenkomst van deze aard, die door België wordt gesloten. »

De gestelde vragen betreffen in het bijzonder de overeenkomst voor technische samenwerking.

De volgende inlichtingen werden door het betrokken Departement verstrekt :

1. *Aantal Belgen die thans, in de Republiek Tunesië werkzaam zijn :*

De D. O. S. is niet in het bezit van dat cijfer, wat de in de particuliere sector tewerkgesteld Belgen betreft.

2. *Klassering van onze landgenoten in categorieën van beroepen :*

Zie 1) hierboven.

3. *Aantal voor erkenning in behandeling genomen dossiers van Belgen die aan Tunesië technische bijstand verlenen :*

Momenteel zijn in behandeling met het oog op erkenning: 165 dossiers. 66 kandidaten werden reeds erkend; 24 andere, wier volledig dossier pas is toegekomen, zullen eerst-daags erkend worden; de overige 75 dossiers zullen onderzocht worden zodra de betrokkenen de vereiste stukken zullen hebben geleverd.

4. *Indeling per klasse, volgens bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 augustus 1963, van de Belgische leden van de technische bijstand :*

De indeling per activiteit van de 165 kandidaten wier erkenning hangende is, gebeurt als volgt:

A. - Ondertolzend personeel ;

	Aantal
1) Staatssecretariaat voor Nationale Opvoeding	115
2) Staatssecretariaat voor Landbouw	8
3) Directie voor Jeugd en Sport	17

B. - Niet-onderlijzend personeel:

1) Volksgezondheid en sociale zaken	8
2) Staatssecretariaat voor het Plan en de Financien	10
3) Dienst voor valorisatie van de Medjerdavalvallet	5
4) Dienst voor de Domeingronden	2

Par ailleurs, la répartition par classe prévue à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 août 1963, des personnes ayant déjà fait l'objet d'une agrégation, est la suivante:

	Unités
Classe 1	4
Classe 2. "	36
Classe 3	21
Classe 4	4
Classe 6	1
	66
	(dont 48 exemptés du service militaire)

5. Montant des avances provisionnelles et des allocations de coopération versées aux assistants techniques belges:

- a) au 1^{er} octobre 1964 : néant;
- b) à ce jour; les avances prévues sont ordonnancées mais le service attend, pour effectuer le paiement, que les moyens nécessaires soient mis à sa disposition par voie de délibération en conseil des Ministres.

6. Pourcentage du coefficient d'adaptation fixé pour la Tunisie.

75 % (arrêté ministériel du 27 juillet 1964, paru au Moniteur du 12 août 1964),

7. Taux de l'indice de vie chère établi par l'Ambassade de Belgique à Tunis:

Avant la dévaluation tunisienne, le coût de la vie en Tunisie pouvait être évalué à 93 % du coût de la vie en Belgique. Depuis la dévaluation, le coût de la vie en Tunisie est passé à environ 110 % par rapport à la Belgique.

8. Nombre d'assistants techniques belges partis en Tunisie:

A l'une ou l'autre exception près, les quelque 300 Belges partis en Tunisie ont été engagés à ce jour par l'intermédiaire de l'Ambassade de Tunisie,

Le premier programme d'application de la Convention de Coopération porte sur quelque 165 unités, avec priorité réservée aux Belges se trouvant en Tunisie avant la signature de cette Convention, qui est intervenue le 15 juillet 1964.

Votre rapporteur estime nécessaire de noter qu'il est regrettable que neuf mois après l'entrée en vigueur de la convention d'assistance technique aucun des assistants techniques n'ait reçu la moindre avance sur l'allocation de coopération alors que dans tous les bilans d'activités on reprend les assistants techniques belges servant en Tunisie (Doc. Sénat n° 119 du 17 février 1965, page 120).

L'agrégation du contingent prévu de 165 unités prendra effet au 1^{er} octobre 1964. Il est, d'autre part, regrettable que le règlement-cadre ~ arrêté royal du 16 août 1963 - n'ait point encore été fondamentalement revu. L'application des dispositions de ce règlement a, à suffisance, démontré qu'il ne permettait point une coopération valable. Un statut des experts et techniciens devra être élaboré sans délai si l'on veut redresser une situation gravement compromise.

Anderzijds is de indeling per klasse, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 augustus 1963, van de personen die reeds erkend werden, de volgende:

	Aantal
Klas 1	4
Klas 2	36
Klas 3	21
Klas 4	4
Klas 6	1
	66
	(onder wie 48 vrijgesteld van militaire dienst)

5. Bedrag der provisionele voorschotten en der semesterkruisfistoelezen die aan de Belgische leden van de technische bijstand werden uitgereikt:

- <<) op oktober 1964 : nihil;
- b) op heden : de reglementaire voorschotten zijn geordonneerd, doch om de betaling te doen, wacht de dienst tot hem door een beraadslaging in ministerraad de nodige middelen worden ter hand gesteld.

6. Percentage (Jan de IJoor Tunesië geldende esnpsingscoëfficiënt.

75 % (ministerieel besluit van 27 juli 1964, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 12 augustus 1964).

7. Door de Belgische Ambassade te Tunis vastgestelde levensduurindexcijfer :

Vóór de devaluatie in Tunesië kon men de levensduurte aldaar ramen op 93 % van de levensduurte in België. Sinds die devaluatie is de levensduurte in Tunesië gestegen tot ongeveer 110 % van die in België.

8. Aantal leden Jan de Belgische technische bijstand in Tunesië :

Op enige zeldzame uitzonderingen na werden de ± 300 Belgen die naar Tunesië vertrokken zijn, aangeworven door bemiddeling van de Ambassade van Tunesië.

Het eerste programma dat voortvloeit uit de toepassing van de Overeenkomst voor technische bijstand heeft betrekking op ongeveer 165 personeelsleden, waarbij voorrang wordt verleend aan de Belgen die zich reeds voor 15 juli 1964, de datum van de ondertekening van de Overeenkomst, in Tunesië bevonden.

Uw verslaggever meent er te moeten op wijzen dat het betreurenswaardig is dat negen maanden na de inwerking-treding van de overeenkomst voor technische samenwerking geen lid van de technische bijstand maar ook het geringste voorschot op de samenwerkingstoelagen heeft gekregen, hoewel alle overzichten van de werkzaamheden de in Tunesië tewerkgestelde leden van de technische bijstand vermelden (Stuk Senaat n° 1/9 van 17 februari 1965, blz. 120).

De erkenning van het voorziene contingent van 165 personen gaat op oktober 1964 in. Het valt te betreuen dat het kaderreglement - koninklijk besluit van 16 augustus 1963 - nog niet grondig is herzien. De toepassing van de bepalingen van dit reglement heeft genoegzaam aangetoond dat het geen deugdelijke samenwerking mogelijk maakte. Een statuut van de deskundigen en technici zal onverwijld opgemaakt moeten worden, wil men een scheef gelopen toestand rechtzetten.

Il y a lieu de noter également que la situation des Belges travaillant en Tunisie est devenue très difficile depuis la dévaluation du dinar. En réponse à une question parlementaire (n° 19 du 10 février 1965, Bulletin des questions et réponses n° 14, Chambre des Représentants, du 2 mars 1965, page 479), le Ministre du Commerce extérieur et de l'Assistance technique signalait:

« Nous tenons à rassurer l'honorable Membre quant à la diligence faite par nos services en vue d'accélérer la mise en application de la convention, l'effet de la dévaluation du dinar sur la situation de nos citoyens travaillant en Tunisie n'ayant pas échappé à notre attention. »

Nous estimons qu'il n'y a point lieu, dans le cadre du présent rapport, d'examiner davantage la convention de coopération technique conclue avec la République de Tunisie.

Les conventions d'assistance technique avec le Rwanda, le Burundi et la Tunisie n'ont point encore été ratifiées par le Parlement. Il serait souhaitable que ces ratifications aient lieu aussitôt que possible.

* * *

Votre Commission a adopté le présent projet à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président.

A. SAINTRAINT.

A. VAN ACKER.

Er dient ook op te worden gewezen dat de toestand van de Belgen die in Tunesië werkzaam zijn, zeer moeilijk is geworden sedert de devaluatie van de dinar. In antwoord op een parlementaire vraag (n° 19 van 10 februari 1965, Bulletin van vragen en antwoorden n° 14, Kamer van Volksvertegenwoordigers, van 2 maart 1965, blz. 479) merkt de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand het volgende op :

« Wij houden eraan het geacht te hebben dat onze diensten niets nalaten om de tenuitvoerlegging van de overeenkomst te bespoedigen: het gevolg van de devaluatie van de dinar op de toestand van onze landgenoten die in Tunesië tewerkgesteld zijn, ontsnapte niet aan onze aandacht. »

Wij menen dat er geen reden is om in dit verslag de met de Republiek Tunesië gesloten overeenkomst voor technische samenwerking verder te onderzoeken.

De overeenkomsten voor technische samenwerking met Rwanda, Burundi en Tunesië zijn nog niet door het Parlement bekrachtigd. Het is wenselijk dat deze bekrachtiging zodra mogelijk plaatsvindt.

* * *

Uw Commissie heeft dit ontwerp eenparig aangenomen.

De Verslaggever.

De Voorzitter,

A. SAINTRAINT.

A. VAN ACKER.